



Tlačová správa

JEDNA Z NAJMLADŠÍCH PREŽIVŠÍCH HOLOKAUSTU EVA UMLAUF BUDE HOSTOM LITERÁRNEHO SALÓNA V PREŠOVE

26. 8. 2025 – V prešovskom Divadle VIOLA predstaví dňa 11. 9. 2025 o 17:00 hod. jedna z najmladších preživších holokaustu Eva Umlauf svoju autobiografiu *Číslo na tvojom predlaktí je modré ako tvoje oči*. *Spomienky*. Podujatie je súčasťou 3. ročníka Literárneho salóna, ktorý organizuje Goethe-Institut s podporou Nadácie Volkswagen Slovakia. Partnermi podujatia venovaného 80. výročiu ukončenia 2. svetovej vojny sú Inštitút germanistiky a romanistiky Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove a Divadlo VIOLA. Diskusiu moderuje germanista z Prešovskej univerzity v Prešove Ján Jambor. Literárny salón ponúka sériu diskusií venovaných výnimočnej nemeckojazyčnej literatúre a podujatia prebiehajú v nemeckom a slovenskom jazyku.

Kniha *Číslo na tvojom predlaktí je modré ako tvoje oči. Spomienky* je mimoriadnym svedectvom Evy Umlauf, ktorá sa narodila v židovskom pracovnom tábore v Novákoch a prežila Auschwitz. Ide o dojímavú autobiografiu podloženú dôkladným výskumom. Knihu, ktorá vznikla v spolupráci s novinárkou a historičkou Stefanie Oswalt, vydalo v roku 2016 nemecké vydavateľstvo Hoffmann und Campe. V slovenčine vyšla prvý raz v preklade Kataríny Széherovej v roku 2018 vo vydavateľstve Absynt. V roku 2025 vyšla v tomto vydavateľstve v druhom vydaní.

Život Evy Umlauf sa začal v roku 1942 v židovskom pracovnom tábore v Novákoch. Ako dvojročnú ju spolu s mamou, ktorá bola vo štvrtom mesiaci tehotenstva, a otcom deportovali do koncentračného tábora Auschwitz. Jej sestra sa narodila v januári 1945, jej otec zomrel ako 33-ročný na sepsu v marci 1945 v koncentračnom tábore Melk vo Wachau. Dnes žije Eva Umlauf v Mníchove. Vyštudovaná pediatrička a psychoterapeutka sa v posledných dvoch desaťročiach intenzívne venuje práci s mladými ľuďmi, veľa cestuje a vystupuje na verejnosti, aby upozorňovala na nebezpečenstvá, ktoré dnes ohrozujú demokraciu. Od mája 2025 je Eva Umlauf prezidentkou Medzinárodného osvietenčinského výboru.

„Tento rok si pripomíname 80. výročie ukončenia 2. svetovej vojny, pričom v Európe i vo svete opäť zažívame nárast extrémne pravicových ideológií a snahu o potlačenie demokracie,“ hovorí Gabriela Kisová, vedúca Knižnice a informačného strediska Goethe-Institut Bratislava. „Pani Eva Umlauf sa dlhé roky venuje osvetovej práci, jej nasadenie je obdivuhodné a my v Goethe-Institute sme veľmi radi, že pricestuje na Slovensko, kde má svoje korene.“

Goethe-Institut
Panenská 33
814 82 Bratislava

Martin Bednárík
PR a komunikácia
Mobil: +421 948 214 261
Martin.Bednarik.extern@goethe.de
www.goethe.de/slovensko

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



Literárny salón na jeseň prinesie aj ďalšie silné mená nemeckojazyčnej literatúry

V septembri sa návštevníctvo môže tešiť aj na diskusiu s Elenou Fischer, autorkou úspešného debutového románu Billie (vydavateľstvo E.J. Publishing v preklade Paulíny Čuhovej) v rámci Žilinského literárneho festivalu a diskusiu s Michaelom Stavaričom, autorom románu Die Schattenfängerin (Lovkyňa tieňov).

V októbri prinesieme diskusiu s novinárom a aktivistom Arnem Semsrottom o jeho knihe Machtübernahme. Was passiert, wenn Rechtsextremisten regieren (Prevzatie moci. Čo sa stane, keď vládnu pravicoví extrémisti). Literárny salón v roku 2025 uzavrie výnimočná osobnosť súčasnej nemeckej prózy Judith Hermann.

Prehľad termínov

11. 9. 2025 17:00 Divadlo Viola, Tkáčska 2, Prešov

Eva Umlauf: Číslo na tvojom predlaktí je modré ako tvoje oči. Spomienky

20. 9. 2025 19:00 Žilinský literárny festival

Elena Fischer: Billie

22. 9. 2025 18:00 Goethe-Institut

Michael Stavarič: Die Schattenfängerin (Lovkyňa tieňov)

6. 10. 2025 18:00 Goethe-Institut

Arne Semsrott: Machtübernahme. Was passiert, wenn Rechtsextremisten regieren (Prevzatie moci. Čo sa stane, keď vládnu pravicoví extrémisti)

10. 10. 2025 19:00 Festival Novotvar, V-klub

Judith Hermann: Domov

Literárny salón

Séria čítaní a diskusií venovaných nemeckojazyčnej literatúre pokračuje aj v roku 2025. Literárny salón je kultúrny a jazykový program Goethe-Institut v Bratislave, ktorý približuje nemecký jazyk učiteľom, žiakom, študentom a širokej verejnosti. Zameriava sa na nemčinu ako jazyk tvorby, literatúry a kultúry s potenciálom inšpirovať ľudí na Slovensku prostredníctvom kreatívnych stretnutí. Na sérii podujatí sa opäť predstavia nemeckí hostia známi na medzinárodnej scéne, autori a autorky, novinári a prekladatelia. Ide o dôležité hlasy vo verejných spoločenských debatách v Nemecku a Európe. Svojimi románmi, literatúrou faktu, esejami,

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



umeleckými prekladmi či publicistikou predstavujú súčasný, rozmanitý obraz Nemecka orientovaný na budúcnosť. Pri výbere hostí kladie Goethe-Institut dôraz na ich výnimočnú umeleckú a obsahovú kvalitu a tiež na ich schopnosť viesť dialóg o spoločenských a kultúrnych otázkach aktuálnych aj na Slovensku.

Goethe-Institut Slovensko

Goethe-Institut je celosvetovo pôsobiaca kultúrna inštitúcia Spolkovej republiky Nemecko. Podporuje výučbu nemeckého jazyka v zahraničí a pestuje medzinárodnú kultúrnu spoluprácu. Prostredníctvom informácií o kultúrnom, spoločenskom a politickom živote sprístupňuje obsahy obraz o Nemecku. Kultúrne a vzdelávacie programy Goethe-Institut podporuje interkultúrny dialóg a umožňuje kultúrnu spoluúčasť. Pomáha budovať občiansko-spoločenské štruktúry a podporuje celosvetovú mobilitu. V roku 2023 oslávil Goethe-Institut 30 rokov pôsobenia na Slovensku.

Nadácia Volkswagen Slovakia

Nadácia Volkswagen Slovakia je firemnou nadáciou najväčšej súkromnej spoločnosti na Slovensku. Od roku 2008 podporila viac ako 2300 projektov vo všetkých regiónoch Slovenska celkovou sumou viac ako 13 miliónov eur. Angažuje sa najmä v oblasti inkluzívneho vzdelávania, podpory zraniteľných skupín a budovania súdržných komunít. Od svojho vzniku podporuje inovatívnu výučbu nemeckého jazyka a vzdelávanie učiteľstva a budúceho učiteľstva nemčiny. Dlhodobým poslaním Nadácie Volkswagen Slovakia je, byť odvážnym partnerom občianskeho sektora, ktorý spoločne s mimovládnyimi organizáciami a za pomoci inovácií mení Slovensko na vzdelanejšiu, otvorenejšiu a angažovanejšiu spoločnosť.

Podklady k stiahnutiu:

[Link na podujatie](#)

[Vizuály k podujatiu s Evou Umlauf](#)

Kontakt pre médiá:

Martin Bednárík
Martin.Bednarik.extern@goethe.de
+421 948 214 261

Andrea Kocianová
andrea.kocianova@goethe.de
+421 948 212 006
www.goethe.de/slovensko

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.